

HOZELOCK

2224



Select Plus

OBECNÉ INFORMACE

- Tento výrobek není vhodný pro přívod pitné vody.
- Závitové vodní spoje jsou vhodné jen k utahování rukou.
- Tento výrobek je vhodný k použití na vodovodní síti maximální tlaku 10 barů.
- Tento výrobek lze použít na venkovním vodním zásobníku, který je výše, než je zaléváný prostor (gravitační přívodní systém).
- Dodržujte tyto pokyny, jen tak zajistíte optimální použití časovače za účelem jednoduchého a efektivního zalévání.



www.hozelock.com



HOZELOCK 2224 0000 max:10 Bar
Select Plus IP44 T_{max}: 55°C



Hozelock Ltd,
 Midpoint Park
 Birmingham
 B76 1AB U.K.
 www.hozelock.com

3V d.c.
 (2x LR6) 1W
 250715-a0001



Hozelock Exel
 69400 Arnas
 France
 www.hozelock.fr



Pokud máte jakékoliv další problémy se svým zavlažovacím časovačem, obraťte se na zákaznický servis společnosti Hozelock.

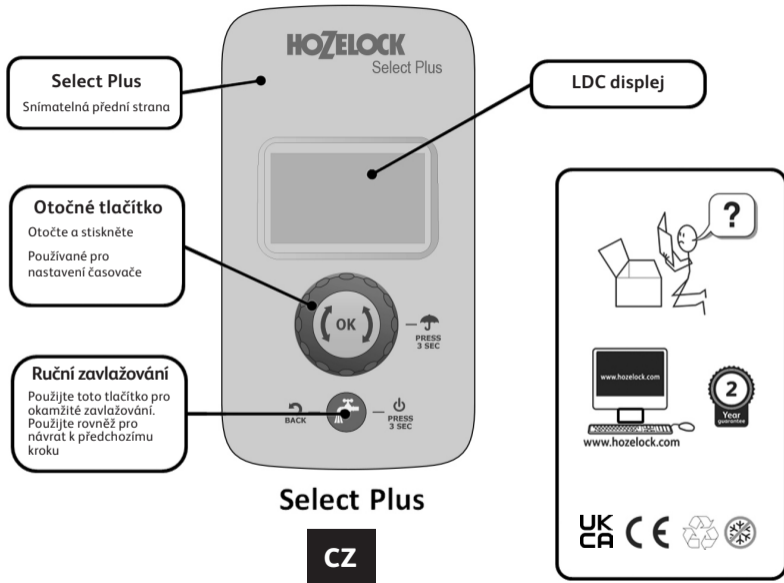
Hozelock Limited
 Midpoint Park
 Birmingham. B76 1AB
 Tel. +44 (0) 121 313 1122

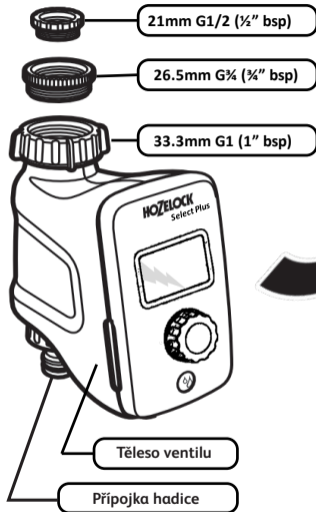
Hozelock-Exel
 891 route des Frênes - 69653
 Villefranche-sur-Saône Cedex
 FRANCE

Email: consumer.services@hozelock.com

Internet:
www.hozelock.com







1. použití

1 : Nastavení času

12:00
SET TIME

- Stiskněte pro nastavení času. Otočte tlačítkem, upravte a pro potvrzení stiskněte.

2 : Nastavení dne

MO ~~TU~~ WE TH FR SA SU
SET DAY

- Otočte tlačítko a zvolte den Pro potvrzení tlačítko stiskněte.

3 : Dny zavlažování

MO TU ~~WE~~ TH FR SA SU
SET WATER DAYS

- Otočte tlačítko a stisknutím aktivujte nebo deaktivujte dny zavlažování. Pro vystoupení z menu otočte.

4 : Nastavení programů

16:45 P1 --:-- min
SET
P2 --:-- min
START TIME P3 --:-- min

- Otočte tlačítko pro nastavení hodiny a minuty spuštění. Pro potvrzení tlačítko stiskněte.

- Pokud dojde k chybě, pro návrat zpět použijte tlačítko Okamžité zavlažování.

Okamžité zavlažování

1 : Stiskněte tlačítko Okamžité zavlažování



WATER

MINUTES



Tlačítko Okamžité zavlažování jednou krátce stiskněte. Nastavte minuty a pro potvrzení stiskněte.

2 : Zrušení okamžitého zavlažování.



Pro ukončení zavlažování stiskněte tlačítko Okamžité zavlažování nebo otočné tlačítko (krátký stisk).

Odložené zavlažování

1 : Nastavení odloženého zavlažování



Stiskněte tlačítko po dobu 3 sekund. Nyní můžete upravit počet dní, po které bude přestávka v zavlažování (max. 7 dní)

SET
DAYS MO TU WE TH FR SA SU RAIN DELAY

Dny BEZ zavlažování jsou vyznačeny deštíkem. Pro potvrzení stiskněte otočné tlačítko.

2 : Zrušení odloženého zavlažování



Pro změnů dnů zavlažování stiskněte tlačítko
Pro změnů dnů zavlažování stiskněte tlačítko po dobu 3 sekund, pak otočte do polohy OFF.

Vypnutí přístroje

1 : Vypnutí přístroje



Pro vypnutí časovače stiskněte tlačítko po dobu 3 sekund. Pokud jsou programy vypnuty, okamžité zavlažování zůstává k dispozici.

2 : Zapnutí



Pro zapnutí časovače podržte tlačítko po dobu 3 sekund stisknuté.

Všechny programy jsou uloženy do paměti a znovu fungují.

Nastavení parametrů

1 : Pro úpravu nastavení



Stiskněte tlačítko (krátké stisknutí) Otočte tlačítkem doleva nebo doprava a pro úpravu stiskněte.



Pro zastavení stiskněte tlačítko.

MO TU WE TH FR SA SU
SET WATER DAYS
Změňte zavlažovací dny

MO TU WE TH FR SA SU
SET DAY

Pro změnu dnů zavlažování stiskněte tlačítko

12:35 P1 8:20 0min
SET P2 12:45 5min
START TIME P3 20:30 25min
MO TU WE TH FR SA SU

Upravení programů a doby

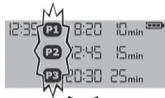
12:00
SET TIME
Upravení aktuální hodiny

Pro zrušení programu

1 : Zrušení P1, P2 nebo P3



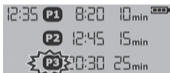
Stiskněte tlačítko (krátké stisknutí) Otáčejte tlačítkem, dokud nezačnou všechny piktogramy programů blikat.



2 : Zvolte program, který chcete zrušit



Stiskněte tlačítko (krátké stisknutí) Otáčejte tlačítkem, dokud program, který chcete zrušit, nezačne blikat.



3 : Pro smazání tlačítko podržte



Pokud ikona P bliká, podržte tlačítko Okamžité zavlažování stisknuté po dobu 3 sekund a pak uvolněte.



PROGRAM JE ZRUŠENÝ.

Reset

1 : Návrat k továrnímu nastavení.



Stiskněte současně otočné tlačítko a tlačítko Okamžitého zavlažování po dobu 8 sekund a pak uvolněte.



2 : Potvrzení



Stiskněte tlačítko, abyste potvrdili ANO nebo otočte na NE a stiskněte tlačítko, abyste vystoupili.



3 : Smazané informace



Po restartu budou všechny informace smazané. Abyste je mohli používat, je nutné znovu nastavit parametry v časovači. Viz kapitola „Nastavení - 1. použití“.



Tento výrobek není určen k použití při teplotách pod nulou (v mraze). V zimních měsících vypusťte veškerou vodu z časovače a uložte jej uvnitř až do následující zalévací sezóny.

HOZELOCK

2224



Select Plus

OBCENÉ INFORMÁCIE

- Tento výrobok nie je vhodný na prívod pitnej vody.
- Závitové vodovodné prípojky sú vhodné len na utiahnutie rúk.
- Tento výrobok je vhodný na použitie na vodovodnej sieti o maximálnom tlaku 10 barov.
- Tento výrobok sa môže používať na vonkajší vodný zasobník, ktorý je vyšší ako zavlažovaná plocha (gravitačný prívodný systém).
- Dodržiavajte nasledujúce pokyny, len tak sa zabezpečí optimálne používanie časovača pra jednoduché a efektívne zavlažovanie.



www.hozelock.com



HOZELOCK 2224 0000 max:10 Bar
Select Plus IP44 T_{max}: 55°C



Hozelock Ltd,
 Midpoint Park
 Birmingham
 B76 1AB U.K.
 www.hozelock.com
 250715-a0001



Hozelock Exel
 69400 Arnas
 France
 www.hozelock.fr



Ak máte akékoľvek ďalšie problémy so svojim zavlažovacím časovačom, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Hozelock.

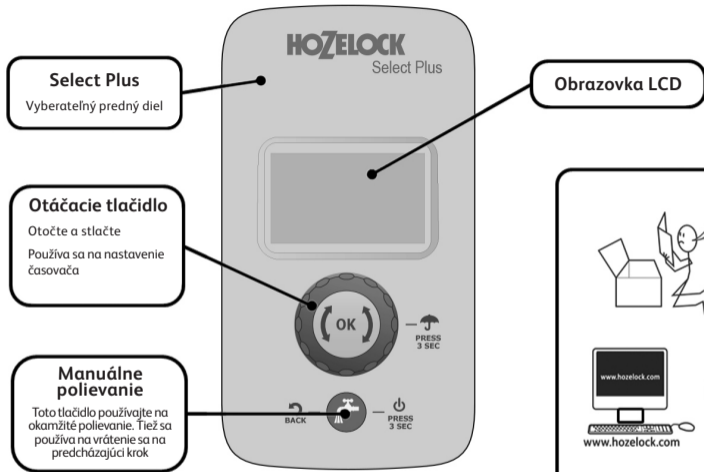
Hozelock Limited
 Midpoint Park
 Birmingham. B76 1AB
 Tel. +44 (0) 121 313 1122

Hozelock-Exel
 891 route des Frênes - 69653
 Villefranche-sur-Saône Cedex
 FRANCE

Email: consumer.services@hozelock.com

Internet:
www.hozelock.com

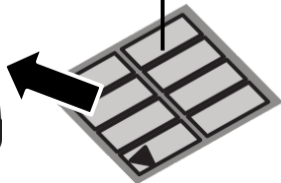
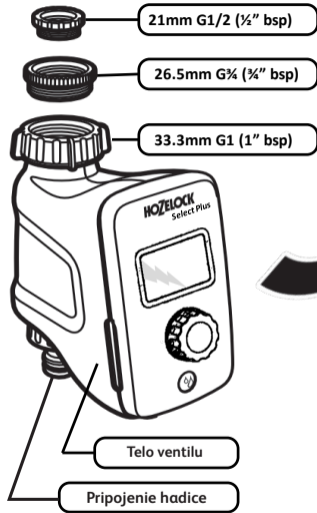




Select Plus

SK





1. používanie

1 : Nastavte čas

12:00

SET TIME

- (+) Stlačte na nastavenie hodiny. Otáčacie tlačidlo otočte, upravte a stlačte na potvrdenie.

2 : Nastavte deň

MO TU WE TH FR SA SU

SET DAY

- (+) Otočte tlačidlo a vyberte deň. Stlačením tlačidla nastavenie potvrdíte.

3 : Dni polievania

MO TU WE TH FR SA SU

SET WATER DAYS

- (+) Tlačidlo otočte a stlačte na aktiváciu alebo deaktiváciu dní polievania. Otočte na opustenie ponuky.

4 : Nastavte programy

16:45 P1 - - - - min

SET P2 - - - - min

START TIME P3 - - - - min

- (+) Tlačidlo otočte pre nastavenie hodiny a minúty na spustenie. Stlačením tlačidla nastavenie potvrdíte.

- (+) V prípade chyby použite tlačidlo Okamžité polievanie a vráťte sa späť.

Okamžité polievanie

1 : Stlačte tlačidlo Okamžité polievanie



WATER



MINUTES

Tlačidlo okamžitého polievania stlačte raz (krátke stlačenie). Nastavte minúty a stlačte na potvrdenie.

2 : Zrušte okamžité polievanie



Kedykoľvek stlačte tlačidlo okamžitého polievania alebo otáčacie tlačidlo (krátke stlačenie) na zrušenie polievania.

Oneskorenie polievania

1 : Nastavte oneskorenie



Otáčacie tlačidlo stlačajte 3 s. Teraz môžete upraviť počet dní, kedy sa má polievanie zastaviť (max. 7 dní).

SET DAYS MO TU WE TH FR SA SU RAIN DELAY

Dni BEZ polievania sú označené dáždnikom. Stlačte otáčacie tlačidlo na potvrdenie.

2 : Zrušte oneskorenie



Otáčacie tlačidlo pridržierte stlačené 3 s a potom ho otočte do polohy OFF (Vypnuté).

Vypnutie zariadenia

1 : Vypnutie zariadenia



Tlačidlo stlačajte 3 s na vypnutie časovača. Programy sa zastavia a k dispozícii je okamžité polievanie.

2 : Zapnutie



Tlačidlo pridržierte stlačené 3 s na zapnutie časovača.

Všetky programy sú uložené v pamäti a znova fungujú.

Upravte parametre

1 : Úprava nastavení



Stlačte otáčacie tlačidlo (krátke stlačenie). Otáčacie tlačidlo otočte doľava alebo doprava a stlačte na úpravu.



Stlačte tlačidlo na ukončenie.

MO TU WE TH FR SA SU

SET WATER DAYS

Zmeňte zalievanie dní

MO TU WE TH FR SA SU

SET DAY

Stlačením tlačidla upravte dni polievania

12:35 P1 8:20 10min

SET P2 12:45 15min

START TIME P3 20:30 25min

MO TU WE TH FR SA SU

Upravte programy a čas trvania



12:00

SET TIME

Upravte aktuálny čas



Odstránenie programu

1 : Odstráňte P1, P2 alebo P3



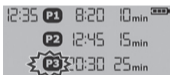
Stlačte otáčacie tlačidlo (krátke stlačenie). Otáčacie tlačidlo otáčajte dovtedy, kým budú blikať symboly programov.



2 : Vyberte program na odstránenie



Stlačte otáčacie tlačidlo (krátke stlačenie). Otáčacie tlačidlo otáčajte dovtedy, kým bude blikať program na odstránenie.



3 : Pridržaním stlačeného tlačidla nastavenie vymaže



Keď ikona P bliká, tlačidlo Okamžité polievanie stláčajte 3 s a potom ho uvoľnite.



PROGRAM SA VYMAŽE.

Opätovné resetovanie

1 : Obnova továrenských nastavení



Súčasne stlačte otáčacie tlačidlo a tlačidlo okamžitého polievania, držte 8 s a potom ich uvoľnite.

2 : Potvrdiť



Ak chcete potvrdiť, stlačte otáčacie tlačidlo v polohe YES (Áno) alebo otáčacie tlačidlo otočte do polohy NO (Nie) a stlačením otáčacieho tlačidla ponuku opustite.

3 : Vymazané informácie



Po opätovnom resetovaní sa všetky informácie vymažú. Je potrebné znova nastaviť parametre časovača, aby sa dal používať. Pozrite si kapitolu „Nastavenie - 1. používanie“.



Tento výrobok nie je určený k použitiu pri teplotách pod nulou (v mraze). V zimných mesiacoch vypustite všetku vodu z časovača a uložte vo vnútri až do nasledujúcej zalievacjej sezóny.

HOZELOCK

Select Plus Controller

2224



Declaration of Conformity to UK

Hozelock Ltd. declare that the following Electrically Operated Water Valves:

- **Select Plus (2224)**

Comply with:

- **the Essential Health and Safety Requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC and its amending directives.**
- **EMC Directive – 2014/30/EU**
- **RoHS Directive 2011/65/EU**

and conforms to the following harmonised standards:

- **EN 60730-1:2016:A1:2019**
- **EN 60730-2-7:2020**
- **EN 60730-2-8:2020**

Date of Issue: 10/03/2021

Signed by:

Nick Iacofano, Technical Director,
Hozelock Ltd. Midpoint Park,
Sutton Coldfield, B761AB. England.
Tel: +44 (0) 121 313 1122

www.hozelock.com

Declaration of Conformity to CE

Hozelock Ltd. declare that the following Electrically Operated Water Valves:

- **Select Plus (2224)**

Comply with:

- **the Essential Health and Safety Requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC and its amending directives.**
- **EMC Directive – 2014/30/EU**
- **RoHS Directive 2011/65/EU**

and conforms to the following harmonised standards:

- **EN 60730-1:2016:A1:2019**
- **EN 60730-2-7:2020**
- **EN 60730-2-8:2020**

Date of Issue: 10/03/2021

Signed by:

Nick Iacofano, Technical Director,
Hozelock-Exel. 891 Route des Frênes, ZI Nord Arnas,
BP 30424. 69653 Villefranche Cedex. FRANCE
Tel. +33 (0) 4.74.62.48.48

www.hozelock.fr



WEEE

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. In the EU, when replacing old appliances with new

ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

WEEE

Die Bedeutung der durchgestrichenen Muelltonne: Entsorgen Sie elektrische Gerate nicht im Hausmuell, nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Gerate unkontrolliert entsorgt werden, koennen waehrend der Verwitterung gefaehrliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerat durch ein neues ersetzen, ist der Verkaufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

DEEE

Ne pas jeter des appareils electriques avec les detritus municipaux non triés, utiliser des installations de collecte separees. Contacter votre municipalite pour plus d'informations concernant les systemes de collecte disponibles. Si vous vous debarrassez d'appareils electriques sur les sites d'enfouissement des dechets ou des decharges municipales, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et contaminer la chaine alimentaire, mettant ainsi en danger votre sante et votre bien-etre. Dans l'EU, lorsqu'on remplace des anciens appareils par des nouveaux, le commercant a l'obligation legale de reprendre votre ancien appareil, pour en disposer, au moins gratuitement.

WEEE

Elektrische apparaten mogen niet met het huishoudelijk restafval worden weggegooid; gebruik aparte inzamelingsfaciliteiten. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelingsystemen. Als elektrische apparaten worden weggegooid in stortplaatsen of vuilnisbelten, dan kunnen gevaarlijke stoffen uitlekken, in het grondwater terecht komen en de voedselketen binnendringen, waardoor uw gezondheid en welzijn worden geschaad. Als u oude apparaten vervangt door nieuwe, dan is binnen de EU de verkoper wettelijk verplicht om uw oude apparaat op zijn minst gratis terug te nemen voor verwijdering.

RAEE

Su producto esta marcado con el simbolo especial del 'contenedor de basura tachado'. Este indica que: Los productos electricos usados no deberian mezclarse con los residuos domesticos generales y estan sujetos al principio de recogida selectiva. Para obtener mas informacion sobre como deshacerse de sus aparatos electricos viejos, pongase en contacto con su ayuntamiento. Si se desechan productos electricos en vertederos o botaderos, se corre el peligro de que sustancias peligrosas puedan filtrar al agua subterranea, e introducirse a la cadena alimenticia, perjudicando la salud y bienestar del publico. En la UE, al cambiar aparatos usados por equipos nuevos, el detallista tiene la obligacion legal de recibir su equipo viejo, por lo menos en forma gratuita, para que sea eliminado.

WEEE

Significato del simbolo della pattumiera con la croce: Non smaltire apparecchiature elettriche con i rifiuti domestici; utilizzare strutture di raccolta separate. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se apparecchiature elettriche sono smaltite in discariche o sversatoi, sostanze pericolose possono penetrare nella falda acquifera e quindi nella catena alimentare, con possibili danni alla salute. Nell'UE, quando si sostituisce un'apparecchiatura con una nuova, il rivenditore e tenuto, per legge, a ritirare gratuitamente l'apparecchiatura esistente per lo smaltimento.

WEEE

Nao descartar aparelhos electricos dentro de um caixote de lixo com os residuos caseiros indiscriminados; utilizar um recipiente separado para recolha. Contactar as autarquias locais para obter informacoes sobre os sistemas de recolha disponiveis. Se os aparelhos electricos forem descartados em lixeiras ou aterros, certas substancias perigosas podem escoar para o lencol de agua subterraneo, penetrando na cadeia de alimentos e causando danos a sua saude e bem-estar. Na UE, quando se substituem aparelhos electricos velhos por outros novos, o retalhista e legalmente obrigado a aceitar o aparelho velho e a descartar o mesmo gratuitamente.

WEEE

Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές ως μη διαβαθμισμένα αστικά απόβλητα. Χρησιμοποιούν ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής. Επικοινωνήστε με την τοπική κυβέρνηση για πληροφορίες σχετικά με την διαθέσιμων συστημάτων συλλογής. Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές απορρίπτονται σε χώρους υγειονομικής ταφής, οι επικίνδυνες ουσίες μπορούν να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να μπαινούν στην τροφική αλυσίδα, να βλάψει την υγεία και την ευεξία σας. Στην ΕΕ, όταν αντικαθιστάς παλιές συσκευές με νέες, ο λιανοπωλητής υποχρεούται νομίμως να πάρει πίσω την παλιά σας συσκευή για τη διάθεση τουλάχιστον δωρεάν.

OE EZ

Elektrické spotřebiče nevyhadzujte do netříděného komunálního odpadu, využijte zařízení pro oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech získáte od místní samosprávy. Pokud se elektrické spotřebiče dostanou na skládky odpadů nebo do přírody, nebezpečné látky mohou uniknout do spodních vod a dostat se do potravinového řetězce a ohrozit vaše zdraví a pohodu. V EU je při výměně starých spotřebičů za nové prodejce ze zákona povinen převzít váš starý spotřebič k likvidaci zdarma.

OE EZ

Elektrické spotřebiče nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, využívajte zariadenia na separovaný zber. Informácie o dostupných systémoch zberu vám poskytne miestny úrad. Ak elektrospotrebiteľ skončia na skládkach alebo v prírode, nebezpečné látky môžu uniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čo ohrozuje vaše zdravie a pohodu. V EÚ je pri výmene starých spotrebiteľov za nové predajca zo zákona povinný bezplatne prevziať váš starý spotrebiteľ na likvidáciu.